



**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ШКАФ
ДЛЯ РАССТОЙКИ ТЕСТА**

«ИНТЭКО» Р93

«ИНТЭКО» Р94

Руководство по эксплуатации



СООО «ИНТЭКО-МАСТЕР»
Республика Беларусь

2009

Компания благодарит Вас за выбор нашего оборудования.

Данное руководство содержит важную информацию и указания по установке, правильному использованию и обслуживанию электрического шкафа. Перед включением и началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство и сохраняйте его для дальнейшего использования.

В настоящем руководстве приведено описание Вашего изделия в исполнении и комплектации на момент сдачи руководства в печать.

Рисунки в деталях могут не полностью соответствовать Вашему изделию и приведены только для общего представления.

Компания постоянно работает над усовершенствованием конечной продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменение внешнего вида, элементов конструкции и оснащения поставляемых изделий.



ВНИМАНИЕ! Обязательно соблюдайте следующие предупредительные указания.



ВНИМАНИЕ! Данные требования связаны с безопасностью при эксплуатации и обязательны для выполнения.



Тексты с таким значком содержат **ВАЖНУЮ** информацию.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	
1.1. Введение	3
1.2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ	
2.1. Установка	5
2.2. Подключение к электропитанию	6
3. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ	
3.1. Эксплуатационные параметры.....	7
3.2. Комплект поставки.....	8
3.3. Маркировка	8
4. ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	9
5. УКАЗАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ	
5.1. Описание органов управления	10
5.2. Увлажнитель	10
6. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	
6.1. Чистка деталей, изготовленных из нержавеющей стали	11
6.2. Чистка внутри шкафа	11
6.3. Стекло дверцы.....	12
7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.....	12
8. УТИЛИЗАЦИЯ	12
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	13
ПРИЛОЖЕНИЕ. Схема соединений шкафа.....	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	15

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Введение

ВНИМАНИЕ! ИЗГОТОВИТЕЛЬ (ПРОДАВЕЦ) НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (В ТОМ ЧИСЛЕ И В ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД) ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ШКАФА ИЛИ ЕГО СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НАРУШЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ЧЕТКОЕ СЛЕДОВАНИЕ ТРЕБОВАНИЯМ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАРАНТИРУЕТ БЕЗОТКАЗНУЮ РАБОТУ ИЗДЕЛИЯ.

К эксплуатации данного оборудования допускаются лица, прошедшие инструктаж по технике безопасности и знакомые с его устройством и правилами эксплуатации.



Настоящее Руководство по эксплуатации распространяется на электрический шкаф «ИНТЭКО» Р93 и Р94 (далее по тексту шкаф), предназначенный для тепловой обработки пищи на предприятиях общественного питания. Данное руководство является неотъемлемой частью оборудования и поэтому должно храниться в сохранности, в доступном месте, в течение всего срока службы изделия. Мы рекомендуем прочитать настоящее руководство и все приведенные в нем указания до начала пользования шкафом.



Шкаф поставляется в упаковке. Извлечение шкафа из упаковки необходимо выполнять с особым вниманием и осторожностью, так как в упаковке могут находиться детали и/или принадлежности, необходимые для комплектования изделия, а само изделие имеет конструктивные элементы из стекла. При распаковке необходимо проверить внешний вид шкафа, чтобы удостовериться в том, что он не был поврежден при транспортировании.

При внесении в теплое помещение после транспортирования при отрицательных температурах изделие должно быть выдержано для просушки в отключенном состоянии в течение 4...6 ч.

1.2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Данное изделие предназначено для коммерческого применения и соответствует действующим нормам и правилам. Шкаф имеет следующее назначение: тепловая обработка и подогрев продуктов питания. Все другие применения рассматриваются как ненадлежащее применение.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ.



Внимание! Шкаф соответствует I классу по электробезопасности и должен устанавливаться только в помещениях, имеющих специальный силовой ввод и заземление.



Перед подключением шкафа, необходимо убедиться, что напряжение питающей сети и характеристики системы питания соответствует значениям, указанным на маркировочной табличке изделия.

Не реже одного раза в полгода проверяйте состояние шнура питания. При обнаружении каких-либо дефектов (трещины, следы оплавления, затвердение изоляционного материала), во избежание опасности, сетевой шнур должен быть заменен аналогичным с помощью сервисной службы или квалифицированного персонала.



Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла. Если во время работы они окажутся закрытыми, это может привести к перегреву или повреждению изделия.



Во время работы данное оборудование нагревается и сохраняет тепло значительное время после выключения. При работе всегда используйте теплозащитные перчатки.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ КЛАСТЬ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ПРЕДМЕТЫ НА ШКАФ: СЛУЧАЙНОЕ ВОЗГОРАНИЕ ТАКИХ ПРЕДМЕТОВ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ.



Данное оборудование предназначено для применения в коммерческих целях, и пользоваться им должен соответствующим образом обученный персонал. Не разрешается детям находиться вблизи оборудования, а также играть с ним.



Завершая пользование шкафом, обязательно убедитесь в том, что ручка регулятора установлена в положение «0» (выключено).



Не храните упаковку в помещении рядом с тепловым оборудованием. Отделите различные виды упаковочных материалов и передайте в ближайший пункт, имеющий право на переработку и уничтожение мусора.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Ø Пользоваться шкафом без заземления;
- Ø Пользоваться неисправным шкафом;
- Ø Оставлять включенный шкаф без надзора;
- Ø Устанавливать шкаф в местах с повышенной пожарной опасностью или вблизи с легковоспламеняющимися веществами и материалами.
- Ø Самостоятельно снимать наружные защитные кожухи и производить какой-либо ремонт.
- Ø Использовать шкаф для обогрева помещений или сушки предметов.



Мойку и чистку шкафа следует производить только после отключения от электрической сети.

Все ремонтные и регулировочные работы оборудования должен производить только квалифицированный специалист.



Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.



В случае возникновения неисправности, сопровождаемой появлением постороннего шума, искрения, дыма и т. п., следует немедленно отключить оборудование от электросети и вызвать квалифицированного специалиста для устранения неисправностей.



ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, НЕМЕДЛЕННО ОБЕСТОЧИТЬ ШКАФ (ВЫНУТЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ ИЛИ, ПРИ СТАЦИОНАРНОМ ПОДКЛЮЧЕНИИ, ОТКЛЮЧИТЬ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НА ВХОДЕ ЛИНИИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ) И ПРОИЗВОДИТЬ ТУШЕНИЕ ТОЛЬКО УГЛЕКИСЛОТНЫМИ ОГНЕТУШИТЕЛЯМИ, СОГЛАСНО ДЕЙСТВУЮЩИМ ПРАВИЛАМ ТУШЕНИЯ ПОЖАРОВ НА ЭЛЕКТРОУСТАНОВКАХ.

2. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

2.1. Установка



Все работы по монтажу шкафа и его подключению к электросети должны выполняться только квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами безопасности.



Шкаф следует устанавливать на ровной горизонтальной поверхности, и он должен стоять свободно.



Необходимо обеспечить, чтобы установленный шкаф можно было легко отключить от электросети путем отсоединения вилки кабеля питания от розетки или при помощи силового выключателя.

Для нормальной работы шкафа необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.

Не допускается снятие опорных ножек.

Сетевой кабель не должен касаться горячей поверхности или подвергаться воздействию температуры выше 50 °С.

Над шкафом необходимо предусмотреть вытяжку для удаления горячего воздуха и пара, образующегося в процессе тепловой обработки во время работы изделия.

Выравнивание шкафа.



Шкаф должен быть выставлен горизонтально и не должен качаться. Изделие выставляется по уровню с помощью регулируемых опор. Для этого необходимо ослабить стопорную гайку и вращать соответствующую ножку. Диапазон регулировки опорных ножек составляет 10 мм.

2.2. Подключение к электропитанию

ВНИМАНИЕ. Эксплуатация оборудования без выполненного заземления ЗАПРЕЩЕНА.

Перед монтажом шкафа произвести проверку сопротивления изоляции и тока утечки (ГОСТ27570.34-92 п.16.2). Сопротивление изоляции в холодном состоянии должно быть не менее 2 МОм. Ток утечки не должен превышать 5 мА.

В стандартной комплектации шкаф поставляется с сетевым шнуром, оснащенный вилкой типа SSVII-CEE 7/7 "Schuko" (центральноевропейский стандарт). Допускается поставка изделия с проводом питания без вилки или с вилкой, соответствующей другим стандартам – конкретный вариант оговаривается условиями поставки. В том случае, если шкаф оборудован сетевым шнуром без вилки, подключение к стационарной электросети должно быть выполнено квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами.

При подключении изделия к электросети необходимо выполнить следующие требования:

Ø Шкаф должен подключаться к системе питания, указанной на маркировочной табличке – **1/N/PE ~ 220 В** (однофазная трехпроводная система с отдельными нулевым рабочим и защитным проводниками). Рабочее напряжение и частота сети должны соответствовать указанным в табличке значениям – ~ 220 В, 50 Гц. Максимальное отклонение напряжения во время работы шкафа должно находиться в пределах $\pm 10\%$ от номинального значения.

Ø Электропроводка питающей цепи должна быть выполнена гибким не-возгораемым кабелем, имеющим сечение не менее $2,5 \text{ мм}^2$ по меди, проложенным в соответствии с требованиями действующих стандартов и норм безопасности.



Ø Шкаф должен подключаться к питающей сети только с исправным заземлением. Соблюдение этого требования **ОБЯЗАТЕЛЬНО** для обеспечения безопасной эксплуатации оборудования и защиты от удара током. Для этой цели на корпусе шкафа имеется зажим, обозначенный символом





Ø Шкаф должен подключаться к электросети, оборудованной устройством защитного отключения (УЗО). Соблюдение этого требования **ОБЯЗАТЕЛЬНО** для обеспечения современных требований по электро- и пожарной безопасности при эксплуатации оборудования.

Ø При установке шкафа должен быть подключен (вместе с рядом стоящим электрооборудованием) к системе уравнивания потенциалов путем соединения с болтом на корпусе изделия, обозначенным знаком



Ø В случае прерывания подачи электроэнергии необходимо обеспечить, чтобы все электрооборудование могло заново включиться в работу, не вызывая при этом перегрузки и срабатывания предохранителей, в противном случае необходимо внести изменения в систему электроснабжения таким образом, чтобы дифференцировать пуск электроприборов и оборудования.



При установке шкафа должен быть обеспечен свободный доступ к электрической розетке.

Запрещается подсоединять какой-либо другой прибор к электрической розетке, к которой подключен шкаф, а также использовать удлинители или переходные устройства.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТЯНУТЬ ЗА КАБЕЛЬ ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ ВИЛКИ ИЗ РОЗЕТКИ.



Любые изменения в электрической системе изделия могут быть внесены исключительно специализированным техническим персоналом.

В ПРИЛОЖЕНИИ приведена схема электрооборудования шкафа.

3. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

3.1. Эксплуатационные параметры

Основные эксплуатационные параметры электрических шкафов приведены в таблице:

Наименование параметра	Р93	Р94
Пределы автоматического регулирования температуры в камере, °С	до +40	до +40
Количество и размер противней, мм	9 противней 435 ´ 330	9 противней 600 ´ 400
Расстояние по вертикали между направляющими, мм	65	65

Габаритные размеры камеры, ШхГхВ, мм	420x435x695	655x480x695
Полезный объем камеры, л	127	218
Система электропитания	1/N/PE ~ 220 В, 50 Гц	
Рабочее напряжение, В	~ 220	
Суммарная мощность нагревательных элементов (ТЭНов), Вт	1500	1500
Габаритные размеры шкафа при эксплуатации, мм, не более:		
- ширина	595	860
- глубина / (макс. габарит при открытой дверце)	532/(930)	590/(880)
- высота	925	925
Масса нетто, кг, не более	25	40

ВНИМАНИЕ! Изготовитель оставляет за собой право изменения параметров изделия без предварительного уведомления.

3.2. Комплект поставки

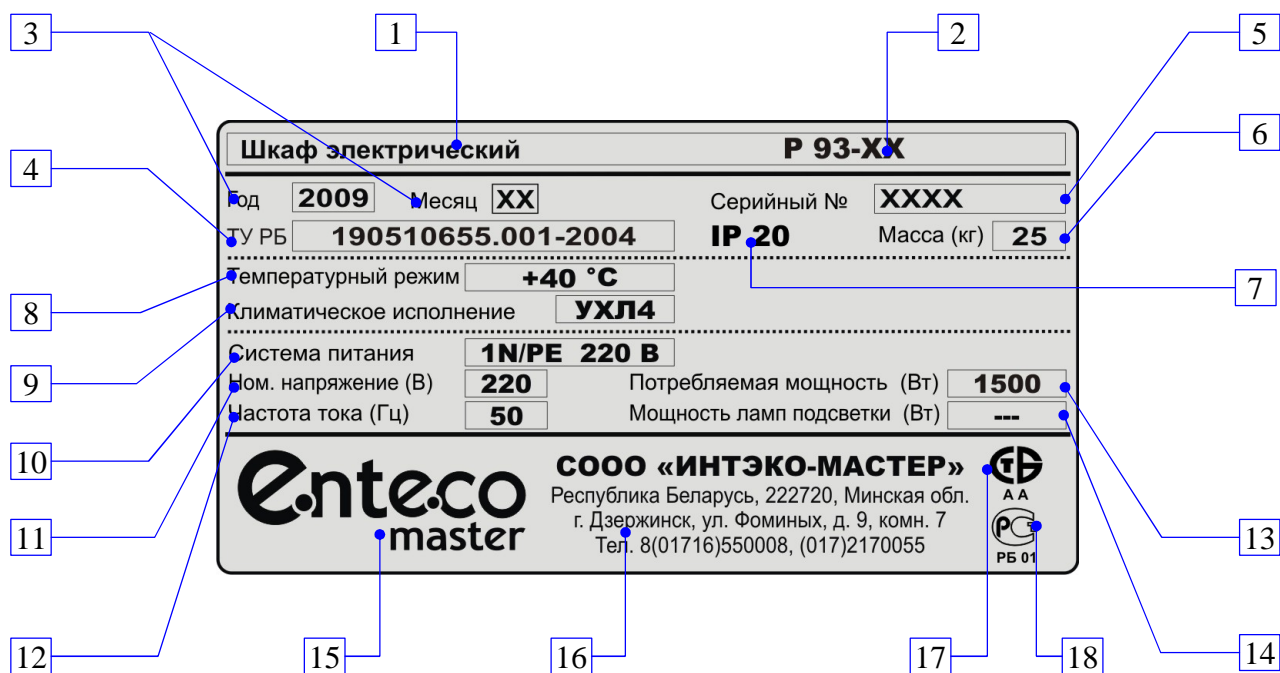
- Шкаф электрический Р93 или Р941 шт.;
- Направляющие для противней1 кмпл.;
- Ванночка для воды.....1 шт.;
- Руководство по эксплуатации.....1 шт.;
- Упаковка1 шт.;

3.3. Маркировка

На боковой панели шкафа приклеена маркировочная табличка, в которой указаны все характерные данные изделия. Не разрешается удалять эту табличку.

В табличке приведены следующие сведения:

1. Тип изделия;
2. Наименование изделия;
3. Год и месяц изготовления изделия;
4. Обозначение технических условий (ТУ) на данное оборудование;
5. Заводской номер;
6. Масса изделия (кг);
7. Степень защиты оборудования по ГОСТ 14254-96 (МЭК 529-89);



8. Пределы автоматического регулирования температуры в камере, °С;
9. Климатическое исполнение оборудования по ГОСТ 15150-69;
10. Характеристика системы питания (число фазовых проводников, наличие отдельных нулевого рабочего N и защитного РЕ проводников, напряжение, соответствующее системе питания);
11. Номинальное питающее (рабочее) напряжение изделия (В);
12. Номинальная частота тока (Гц);
13. Максимальная потребляемая мощность (Вт);
14. Количество и мощность (Вт) ламп подсветки, (где это предусмотрено);
15. Наименование, торговая марка изготовителя;
16. Адрес изготовителя;
17. Знак соответствия стандартам РБ;
18. Знак соответствия стандартам России;

4. ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сразу после завершения монтажа необходимо осмотреть шкаф и сделать его пробное включение. Если изделие не работоспособно, его следует отсоединить от источника электрической энергии и обратиться в ближайший центр технического обслуживания. НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ПРЕДПРИНИМАТЬ ПОПЫТКИ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО РЕМОНТА ДАННОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ.



Прежде чем приступить к пользованию оборудованием, необходимо удалить остатки упаковочной клейкой ленты. Шкаф и противни следует вымыть с помощью моющего средства, предназначенного для мытья посуды (не пользуйтесь абразивными продуктами).

Перед первым использованием необходимо в течение получаса прогреть трубчатые электронагреватели (ТЭНы) камеры, установив ручку термостата в положение, соответствующее максимальной температуре.

5. УКАЗАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

5.1. Описание органов управления

Ручка «Термостат» (рис. 1)

Позволяет выбрать температуру, которая лучше всего подходит для тепловой обработки (приготовления теста). Поверните эту ручку по часовой стрелке до желаемой температуры, которая будет поддерживаться автоматически внутри камеры. Возможна плавная регулировка, так что шкаф может работать при любой промежуточной температуре.

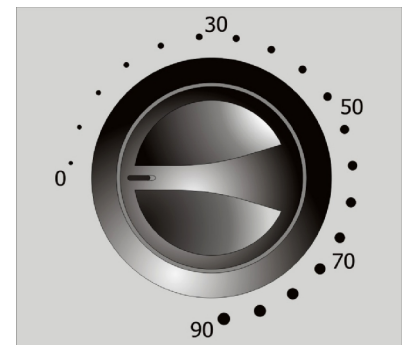
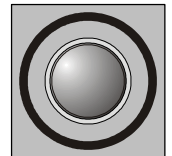


Рис. 1

Световой индикатор «Термостата»

Индикатор горит, когда происходит нагрев шкафа (включен ТЭН в камере). Когда достигнута желаемая температура, световой индикатор выключается. В течение цикла тепловой обработки этот индикатор время от времени включается и выключается, указывая, что в камере шкафа постоянно поддерживается заданная температура.



5.2. Увлажнитель

Для предотвращения высыхания теста в процессе его приготовления заполняйте водой на 2/3 ванночку в нижней части шкафа.



Внимание! Температура отдельных элементов внутри шкафа может достигать 90 °С, поэтому при работе всегда используйте теплозащитные перчатки.

6. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВАЖНО: Не разрешается брызгать водой или распылять воду непосредственно на шкаф.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить мойку шкафа под струей воды.



Прежде чем приступать к каким-либо работам со шкафом, отсоедините его от источника электрической энергии.

6.1. Чистка деталей, изготовленных из нержавеющей стали



Для того чтобы поддерживать в идеальном состоянии детали, изготовленные из нержавеющей стали, выполняйте чистку регулярно в конце каждого рабочего дня, предварительно дав им остыть.



Для того чтобы чистить и обслуживать поверхности из нержавеющей стали, пользуйтесь только средствами, которые не оказывают абразивного действия, не содержат абразивных веществ или хлора. Для чистки налейте немного средства на увлажненную ткань, протрите поверхность, тщательно промойте ткань и насухо вытрите поверхность мягкой тканью или замшей.

Не пользуйтесь металлическими губками или острыми скребками: они могут повредить поверхность.

Пользуйтесь обычными неабразивными средствами, предназначенными для стали, а также, при необходимости, деревянными или пластмассовыми инструментами.

6.2. Чистка внутри шкафа



Для того, чтобы поддерживать изделие в идеальном состоянии, регулярно выполняйте чистку шкафа в конце рабочего дня.

Внимание. Перед началом чистки убедитесь, что шкаф остыл до комнатной температуры.

Выньте наружу все съемные части. Снимите боковые направляющие с поддерживающих штырей.



Ø Боковые направляющие следует чистить теплой водой с использованием неабразивных моющих средств. Промойте их чистой водой и вытрите насухо.

Ø Очистите внутренние стенки шкафа мягкой тканью, смоченной в растворе аммиака; промойте чистой водой и высушите. В случае трудноудаляемых пятен или потеков положите на дно шкафа ткань, пропитанную раствором аммиака, закройте дверцу, и через несколько часов вымойте теплой водой и жидким моющим средством. Промойте чистой водой и высушите.

6.3. Стекло дверцы

Стекло дверцы следует всегда содержать в чистоте. Для чистки используйте хорошо впитывающую кухонную (промокательную) бумагу. Трудно удаляемые пятна отчищайте с помощью губки, смоченной в растворе обычного моющего средства. Никогда не протирайте стекло, пока оно еще горячее, так как резкие температурные колебания могут вызвать трещины в стекле, или стекло может лопнуть.

7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Изготовитель отправляет комплектное смонтированное оборудование, упакованное и маркированное.

Упакованный шкаф следует транспортировать и хранить в условиях, установленных для группы хранения 1 (Л) по ГОСТ 15150.

Изделие, упакованное в соответствии с ТУ РБ 190510655.001-2004, может транспортироваться на любое расстояние всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. При транспортировании должна быть исключена возможность перемещения изделия внутри транспортных средств.

Во время транспортировки следует оберегать оборудование от опрокидывания.

После снятия упаковки необходимо проверить изделие и удостовериться в том, что шкаф не был поврежден во время перевозки. В случае, если на изделии будут обнаружены повреждения, необходимо срочно известить об этом транспортную фирму.

Шкаф должен храниться в упаковке завода-изготовителя в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, защищающих изделие от прямых солнечных лучей и воздействия атмосферных осадков (например, каменные, бетонные, металлические и другие хранилища). В воздухе помещения не должно быть наличия паров кислот, щелочей и прочих агрессивных примесей.

8. УТИЛИЗАЦИЯ



После вывода изделия из эксплуатации оно подлежит утилизации.

При выводе изделия из эксплуатации составляется соответствующий акт (акт списания) установленной формы, принятой на данном предприятии, с указанием о возможности дальнейшего использования отдельных частей изделия (например: элементов электрооборудования, частей конструкции и т.д.).

Утилизация изделия проводится в соответствии с принятыми нормами и правилами местных органов власти.

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

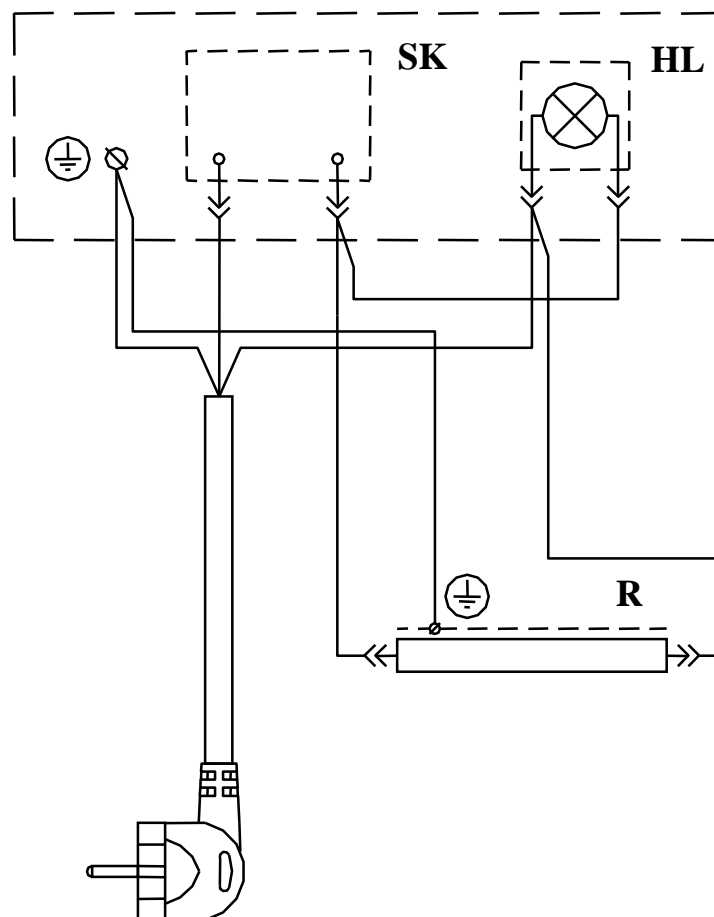
Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие шкафа требованиям технических условий ТУ РБ 190510655.001-2004 при соблюдении условий хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации шкафа – 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть, а при отсутствии отметки о продаже – со дня выпуска.

Гарантийные обязательства не распространяются на дефекты, возникшие вследствие нарушения правил хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации, при механических повреждениях, при внесении несанкционированных изменений в конструкцию изделия, в случае проведения ремонта лицами и организациями, не имеющими на то соответствующего разрешения.

Время нахождения шкафа в ремонте для устранения дефектов в гарантийный срок не включается.

СХЕМА
электрооборудования шкафов
«ИНТЭКО» Р93, Р94



1/N/PE ~ 220 В, 50 Гц

- SK** – Термостат включения ТЭНа;
- HL** – Индикаторная лампочка включения ТЭНа;
- R** – Нагревательный элемент (ТЭН 1,5 кВт);

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Печать и подпись дилера

НАЗВАНИЕ КАМПАНИИ

АДРЕС

ДАТА УСТАНОВКИ

ЗАВОДСКОЙ НОМЕР

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления изменить характеристики оборудования, если возникает такая необходимость.

Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения приведенных в настоящем руководстве указаний.

Производитель не несет ответственности в случае неисправности, прямо или косвенно вызванной неправильной сборкой, самовольным ремонтом оборудования, некачественным техобслуживанием и не квалифицированностью персонала.

Изготовитель:

**Enteco
master**

СООО «ИНТЭКО-МАСТЕР»
Республика Беларусь, 222720, Минская обл.
г. Дзержинск, ул. Фоминых, д. 9, комн. 7
Тел. 8(01716)550008, (017)2170055